

**2007**

Návrh, výroba a osazování desek s plošnými spoji - Termíny a definice	ČSN EN 60194  35 9002
--	--------------------------------

idt IEC 60194:2006

Printed board design, manufacture and assembly - Terms and definitions

Conception, fabrication et assemblage des cartes imprimées - Termes et définitions

Konstruktion, Herstellung und Bestückung von Leiterplatten - Begriffe und Definitionen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60194:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60194:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN IEC 60194 (35 9002) ze září 2000.



© Český normalizační institut, 2007  
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**78725**

## Změny proti předchozím normám

Významnou změnou oproti předchozímu vydání je doplnění asi čtyř set nových termínů, nezbytných pro průmysl, které byly doplněny jako důsledek vývoje technologie elektronické montáže v posledních letech. Dále řada definic z vydání ČSN IEC 60194:2000 byla aktualizována (zjednodušena) a došlo i k posunu některých běžných českých termínů (např. „jakost“ se důsledně nahrazuje „kvalitou“ atp.).

## Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60050(541) zavedena v ČSN IEC 50(541) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 541: Plošné spoje (idt IEC 50(581):1978)

Informativní údaje z IEC 60194:2006

Tato mezinárodní norma byla připravena IEC TC 91 Technologie elektronické montáže

Toto páté vydání zrušuje a nahrazuje čtvrté vydání z roku 1999 a představuje technickou revizi.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
91/566/FDIS	91/578/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese <http://webstore.iec.ch> v termínu příslušejícímu dané publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním nebo
- změněna.

## Vysvětlivky k textu převzaté normy

Některé definice v anglickém textu normy jsou poněkud „zjednodušeny“. Český překlad doplňují národní poznámky pouze k závažnějším nepřesnostem.

Křížové odkazy ve slovníkové části jsou někdy typu: viz „český termín - *Anglický Termín*“, jelikož jednomu českému termínu může odpovídat více anglických termínů, nebo český termín není ustálen.

## Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k termínům 11.1385, 22.0000, 36.1902, 37.0271, 44.1049, 53.0056 a 94.0000 doplněny informativní národní poznámky.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Anna Juráková, Praha, IČ 61278386, RNDr. Karel Jurák, CSc.

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 60194  Červenec 2006
---	-------------------------------

ICS 31.180; 31.190

Návrh, výroba a osazování desek s plošnými spoji - Termíny a definice  
(IEC 60194:2006)  
Printed board design, manufacture and assembly - Terms and definitions  
(IEC 60194:2006)

Conception, fabrication et assemblage  
des cartes imprimées - Termes et définitions  
(CEI 60194:2006)

Konstruktion, Herstellung und Bestückung  
von Leiterplatten - Begriffe und Definitionen  
(IEC 60194:2006)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2006-06-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**  
**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel**

© 2006 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN

60194:2006 E

## Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 60194:2006, vypracovaný v IEC TC 91 Technologie elektronické montáže byl předložen k Jednotnému schvalovacímu postupu a byl schválen CENELEC jako EN 60194 dne 2006-06-01 bez jakýchkoliv modifikací.

Tato evropská norma by se měla používat spolu s IEC 60050-541, která poskytuje základní technické termíny používané v technologii elektronické montáže, které nejsou do této normy zahrnuty.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni  
vydáním identické národní normy nebo vydáním  
oznámení o schválení EN k přímému používání  
jako normy národní (dop) 2007-06-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,  
které jsou s EN v rozporu (dow) 2009-06-01

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

---

**-- Vynechaný text --**